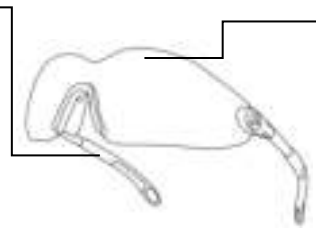
DELTAPLUS

SAFETY EYEWEAR

EN166 | CE | Z87 | Z94.3 | V_0



Frame marking

① Identification of the manufacturer
② Number of this standard
③ Fields of use (where applicable)
④ Symbol for increased robustness /resistance to high speed particles / Extremes of temperatures
⑤ CE Marking
⑥ ANSI Marking
⑦ CSA Marking
⑧ MIL-PRF-31013 Ballistic rating

Ocular marking

Ⓐ Scale number (filters only)
Ⓑ Identification of the manufacturer
Ⓒ Optical class
Ⓓ Symbol for mechanical strength
Ⓔ Symbol for resistance to surface damage by fine particles
Ⓕ Symbol for resistance to fogging of oculars
Ⓖ CE Marking
Ⓗ ANSI Marking

1 | K | N | CE | Z87 …

ⓐ Scale number (filters only) - Ⓐ		
ⓑ Standard	Ⓒ Code	ⓓ Shade
EN169 – ⓔ Welding filters	-	1,7 – 16
EN170 – ⓕ Ultraviolet filters	2	1.2 – 5
EN171 – ⓖ Infrared filters	4	1.2 – 10
EN172 – ⓗ Sunglare filter without infrared specification	5	1.1 – 4.1
EN172 – ⓘ Sunglare filter with infrared specification	6	1.1 – 4.1

❶ Symbol for fields of use - ③		
❷ Symbols	❸ Designation	❹ Description of the filed of use
❺ No Symbol	❻ Basic use	❼ Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation
3	❽ Liquids	❾ Liquid droplets
4	❿ Large dust particles	⓫ Dust with a particle size of > 5µm
5	⓬ Gas and fine dust particles	⓭ Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm

⓮ Symbol for resistance to high-speed particles - ④Ⓓ	
⓯ Symbols	⓰ Mechanical strength requirements
S	⓱ Increased robustness (Ø 22 mm /5.1 m/s)
F	⓲ Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	⓳ Medium energy impact (Ø 6 mm /120 m/s)
T	⓴ at extreme temperatures (55±2°C and -5± 2°C)

FR LUNETTES DE PROTECTION-Limites d'utilisation: AVERTISSEMENTS : Les protecteurs oculaires contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes ophtalmiques standards peuvent transmettre des chocs et par conséquent créer un risque pour l'utilisateur. AVERTISSEMENTS : Les matériaux qui entrent en contact avec la peau, peuvent provoquer des allergies à des personnes sensibles, dans ce cas, veuillez consulter un médecin. **Instructions stockage/nettoyage:** Conserver l'équipement de protection dans un endroit sec, ventilé et à l'abri des rayons du soleil et d'une source de chaleur directe. Instructions transport : Transporter dans son emballage d'origine. La lunette doit être transportée avec précaution. Évitez les chocs et les chutes d'objets lourds sur la lunette. Les oculaires doivent être nettoyés régulièrement. Ne pas les nettoyer à sec mais toujours à l'eau courante (20°C ± 5°C) avec des détergents légers. Des produits nettoyants, en accord avec les instructions du fabriquant, peuvent être ajoutés à une solution de nettoyage pour désinfecter les oculaires. Utilisée dans des circonstances normales, la lunette vous apportera une protection adéquate pour 6 mois et plus (jusqu'à 2 ans). AVERTISSEMENTS : Les oculaires rayés doivent être remplacés ou détruits. **Marquage:** •Marquage des montures: - ①Identification du fabricant / - ②Le numéro de cette norme / - ③Domaine d'utilisation (si applicable) / ④Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (si nécessaire) / - ⑤Marquage CE /- ⑥Marquage ANSI /- ⑦ Rang balistique [MIL-PRF-31013]. •Marquage des oculaires: □ Numéro d'échelon (filtre seulement) / - □Identification du fabricant / - □Classe optique / - □Symbole d'identification de la résistance mécanique / - □Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules / - □Symbole de résistance à la buée / - □Marquage CE /- □Marquage ANSI. •TABLE1: ❶ Symbole pour les domaines d'utilisation - ❷ Symboles / ❸ Désignation / ❹ Description du domaine d'utilisation / ❺ Aucun symbole / ❻ Usage général / ❼ Risques mécaniques indéterminés et risques provenant des rayons ultraviolets, visibles, infrarouge et rayonnement solaire / ❽ Liquides / ❾ Liquides (gouttelettes) / ❿ Grosses particules de poussière / ⓫ Poussière ayant une grosseur de particule > 5µm / ⓬ Gaz et fines particules de poussière / ⓭ Gaz, vapeurs, gouttelettes vaporisées, fumées et poussières ayant une grosseur de particule < 5 µm / ⓮ Symbole d'identification de la résistance mécanique / ⓯ Symboles - ⓰ Exigences relatives à la résistance mécanique / ⓱ Solidité renforcée (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Impact à faible énergie (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Impact à moyenne énergie (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ à des températures extrêmes (55±2°C et -5±2°C). / ⓐ Numéro d'échelon (filtre seulement) / ⓑ Norme / ⓒ Code / ⓓ Teinte / ⓔ Filtres pour la soudure / ⓕ Filtres Ultraviolets / ⓖ Filtres Infrarouges / ⓗ Filtres protection solaires / ⓘ Filtres solaires (avec filtration IR) / •AVERTISSEMENTS : Si l'oculaire et la monture n'ont pas les mêmes codes F, B ou A, la lunette de protection ne répondra qu'aux exigences minimales. •AVERTISSEMENTS : Si la reconnaissance accrue des couleurs est exigée pour les filtres ultra-violets, alors le protecteur oculaire est identifié par la lettre C juste après le numéro de l'échelon des filtres, exemple teinte 2C. Si le numéro d'échelon n'est pas suivi par la lettre C pour les filtres ultra-violets la perception de couleur peut être altérée. •AVERTISSEMENTS : Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T immédiatement placé après le marquage contre l'impact, c'est à dire, FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T, le protecteur oculaire sera utilisé seulement contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante. TOBA3 : These PPE are intended to protect against the following risks: optical radiation and other specific risks or hazards generated by electric arc welding or allied processes, cutting or similar operations.

EN SAFETY EYEWEAR- Usage limits: WARNINGS: Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. WARNINGS: The frame, when in contact with the skin may cause allergic reaction to susceptible individuals; if this is the case doctor's advice should be consulted. **Storage/Cleaning instructions:** Store the PPE in a dry, ventilated area away from sunlight or direct heat. Transport instructions: To be transported in its original packaging. Eyewear must be transported with precaution. Avoid the shocks and falls of heavy objects on the eyewear. Lenses are to be cleaned regularly. Never clean when dry; always use water at room temperature (20°C±5°C) with mild detergent. Disinfectant in line with manufacturers' instruction can be added to the cleaning solution to disinfect lenses. Used in normal circumstances, this eyewear should offer adequate protection for 6 months or more (up to 2 years). WARNINGS: Scratched lenses must be replaced or disposed. **Marking:** •Frame marking: - ①Identification of the manufacturer / - ②The number of this standard / - ③Field(s) of use (where applicable) / ④Symbol for increased robustness / resistance to high speed particles / Extremes of temperatures (Where applicable) / - ⑤CE marking /- ⑥ANSI marking /- ⑦ Ballistic rating [MIL-PRF-31013]. •Ocular marking: □ Scale number (filters only) / - □Identification of the manufacturer / - □Optical class / - □Symbol for the mechanical strength / - □Resistance to surface damage by fine particles / - □Symbol of resistance to misting / - □CE marking /- □ANSI marking. •TABLE1: ❶ Symbol for fields of use - ❷ Symbols / ❸ Designation / ❹ Description of the field of use / ❺ No symbol / ❻ Basic / ❼ Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation. / ❽ Liquids / ❾ Liquid (droplets) / ❿ Large dust particles / ⓫ Dust with a particle size of > 5µm / ⓬ Gas and fine dust particles / ⓭ Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm / ⓮ Symbol for the mechanical strength / ⓯ Symboles - ⓰ Mechanical strength requirements / ⓱ Increased robustness (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Medium energy impact (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ at extreme temperatures (55±2°C and -5±2°C). / ⓐ Scale number (filters only) / ⓑ Standard / ⓒ Code / ⓓ Shade / ⓔ Welding filters / ⓕ Ultraviolet filters / ⓖ Infrared filters / ⓗ Sunglare filter / ⓘ Sunglare filter (with IR specification) / •WARNINGS: If the symbol F, B and A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector. •WARNINGS: If enhanced color recognition is required for ultraviolet filters then the selected eye-protector should be marked with the letter C immediately after the code number for scale number, for exemple 2C-shade. If the code number is not followed by the letter C then the color perception may be impaired. •WARNINGS: If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature. TOBA3: These PPE are intended to protect against the following risks: Eye and face protection against optical radiation and other specific risks or hazards generated by electric arc welding or allied processes, cutting or similar operations.

ES Anteojos de seguridad- Límites de aplicación: ADVERTENCIAS: Las gafas de protección contra las partículas lanzadas a gran velocidad, portadas sobre gafas oftálmicas estándar, pueden transmitir choques y, por consiguiente, crear un riesgo para el usuario. ADVERTENCIAS: En ciertos casos es posible que se produzcan reacciones alérgicas en personas extremadamente sensibles, debido al contacto epidérmico con ciertos materiales; en este caso, consultar con un médic. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacene el EPI en un área seca y ventilada lejos de la luz del sol o del calor directo. Instrucciones de transporte: Transporte en su embalaje original. Las gafas se deben transportar con precaución. Evite los impactos y las caídas de objetos pesados sobre las gafas. Los cristales deberán limpiarse regularmente. No limpiarlos en seco; hacerlo siempre con agua corriente (20 °C ± 5 °C) y un detergente suave. Para desinfectar los cristales, puede añadirse a la solución de limpieza un producto limpiador del fabricante, siguiendo las instrucciones. Utilizado en circunstancias normales, estos anteojos deben ofrecer protección adecuada para 6 meses o más (hasta 2 años) ADVERTENCIAS: Cambiar o destruir los cristales rayados. **Marcación:** •Marcación de las monturas: - ①Identificación del fabricante / - ②Número de norma europea / - ③Campo de aplicación (si es necesario) / ④Símbolo de resistencia reforzada / resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad / temperaturas extremas (si es necesario) / - ⑤Marcado CE /- ⑥Marcado ANSI /- ⑦ Indice balístico [MIL-PRF-31013]. •Marcación de los cristales: □ Clase de protección (filtro solamente) / - □Identificación del fabricante / - □Clase óptica / - □Símbolo de identificación de la resistencia mecánica / - □Resistencia al deterioro de superficies causados por partículas finas / - □Símbolo de resistencia al empañamiento / - □Marcado CE /- □Marcado ANSI. •TABLE1: ❶ Símbolo para los campos de aplicación - ❷ símbolos / ❸ Denominación / ❹ Descripción del campo de aplicación / ❺ Sin símbolo / ❻ Básico / ❼ Riesgos mecánicos indeterminados y riesgos provenientes de los rayos ultravioleta, visibles, infrarrojos y rayos solares / ❽ Líquidos / ❾ Líquido (gotitas) / ❿ Gruesas partículas de polvo / ⓫ Polvo con partículas de un grosor > 5 µm / ⓬ Gas y finas partículas de polvo / ⓭ Gas, vapores, gotas vaporizadas, humos y polvo con partículas de un grosor < 5 µm / ⓮ Símbolo de identificación de la resistencia mecánica / ⓯ Symboles - ⓰ Exigencias relativas a la resistencia mecánica / ⓱ Resistencia aumentada (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Impacto de baja energía (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Impacto de energía media (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ a temperaturas extremas (55±2°C y -5±2°C). / ⓐ Clase de protección (filtro solamente) / ⓑ Norma / ⓒ Código / ⓓ Tinte / ⓔ Filtros para soldadura / ⓕ Filtros ultravioleta / ⓖ Filtros infrarrojos / ⓗ Filtros de protección solar / ⓘ Filtros solares (con filtración IR) / •ADVERTENCIAS: Si el cristal y la montura no responden a los códigos F, B o A, las gafas de protección únicamente responderán a las exigencias mínimas. •ADVERTENCIAS: Si se requiere reconocimiento mejorado de los colores para los filtros ultravioletas, el protector ocular se identifica con la letra C después del número de la escala de los filtros, por ejemplo, tinte 2C. Si el número de la escala no está seguido por la letra C para los filtros ultravioletas, es posible que se altere la percepción del color. •ADVERTENCIAS: Si es necesaria una protección contra las partículas lanzadas a gran velocidad y a temperaturas extremas, las gafas de protección seleccionadas estarán marcadas con la letra T, situada inmediatamente después de la marcación contra los impactos, es decir, FT, BT o AT. Si la marcación contra los impactos no está seguida de la letra T, las gafas de protección se utilizarán únicamente contra las partículas lanzadas a gran velocidad y a temperatura ambiente. TOBA3: Estos EPI está destinados a la protección de los siguientes riesgos: Protección ocular y facial contra radiación óptica y otros riesgos o peligros específicos generados por soldadura eléctrica al arco o procesos relacionados, corte u operaciones similares.

IT OCCHIALI DI PROTEZIONE-Restrizioni d'uso: AVVERTIMENTI: I protettori oculari contro le particelle lanciate a grande velocità usati su occhiali oftalmici standard, possono trasmettere choc e creare eventuali rischi all'utente. AVVERTIMENTI: In alcune circostanze è possibile che persone estremamente sensibili accusino allergie dopo un contatto epidermico con alcuni materiali. In questo caso si consiglia di consultare un medico. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Conservare i DPI in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce del sole o da fonti di calore dirette. Istruzioni per il trasporto: trasportare nella sua confezione originale. L'occhiale deve essere trasportato con precauzione. Evitate gli choc e le cadute di oggetti pesanti sugli occhiali. Le lenti dovranno essere pulite regolarmente. Esse non devono essere mai pulite a secco, ma sempre sotto un rubinetto d'acqua corrente (20°C ± 5°C) con detergenti leggeri. Dei prodotti per la pulizia del fabbricante, con le istruzioni per l'uso, si possono aggiungere ad una soluzione per la pulizia per disinfettare le lenti. Utilizzati in normali circostanze, gli occhali garantiranno la protezione adatta per 6 mesi o più (fino a 2 anni) AVVERTIMENTI: Le lenti rigate dovranno essere sostituite o distrutte. **Marcatura:** •Marcatura delle montature: - ①Identificazione del costruttore / - ②Il numero dello standard / - ③Campo d'utilizzo (se necessario) / ④Simbolo di solidità rinforzata : resistenza alle particelle proiettate a grande velocità / temperature estreme (se necessario) / - ⑤Marcatura CE /- ⑥Marcatura ANSI /- ⑦ Rating balistico [MIL-PRF-31013]. •Marcatura delle lenti: □ Numero della graduazione (solo filtro) / - □Identificazione del costruttore / - □Classe ottica / - □Simbolo d'identificazione della resistenza meccanica / - □Resistenza al deterioramento di superfici causato da particelle fini / - □Simbolo di resistenza alla nebbia / - □Marcatura CE / - □Marcatura ANSI. •TABLE1: ❶ Simbolo per i settori d'utilizzo - ❷ Simboli / ❸ Descrizione / ❹ Descrizione del settore d'utilizzo / ❺ Nessun simbolo / ❻ Basico / ❼ Rischi meccanici, indennità e rischi proveniente da raggi ultravioletti, visibili, infrarossi e raggi solari / ❽ Liquidi / ❾ Liquide (goccioline) / ❿ Grosse particelle di polvere / ⓫ Polvere con grandezza di particella > 5µm / ⓬ Gas e sottili particelle di polvere / ⓭ Gas, vapori, goccioline vaporizzate, fumi e polvere con una grandezza di particella < 5µm / ⓮ Simbolo d'identificazione della resistenza meccanica / ⓯ Symboles - ⓰ Esigenza relativa alla resistenza meccanica / ⓱ Solidità rinforzata (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Solidità a debole energia (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Solidità a media energia (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ to le temperature estreme (55±2°C e -5±2°C). / ⓐ Numero della graduazione (solo filtro) / ⓑ Norme / ⓒ Codice / ⓓ Gradazione / ⓔ Filtri per saldatura / ⓕ Filtri ultravioletti / ⓖ Filtri infrasorri / ⓗ Filtri per la protezione solare / ⓘ Filtro solari (con filtrazione IR) / •AVVERTIMENTI: Se la lente o la montatura non hanno lo stesso codice F, B o A, gli occhiali di protezione garantiranno solo le esigenze minime. •AVVERTIMENTI: Se fosse necessario un riconoscimento migliore dei colori per i filtri ultravioletti, allora la protezione oculare sarà identificata con la lettera C subito dopo il numero sulla scala dei filtri, esempio colore 2C. Se il numero sulla scala non fosse seguito dalla lettera C per il filtri ultravioletti, la percezione del colore potrà risultare alterata. •AVVERTIMENTI: Se è richiesta una protezione contro le particelle lanciate a grande velocità ed a temperature estreme, il protettore della lente selezionato sarà marcato con la lettera T posta immediatamente dopo la marcatura contro l'impatto, e cioè: FT, BT o AT. Se la marcatura contro l'impatto non è seguita dalla lettera T, il protettore della lente sarà utilizzato solo contro le particelle lanciate a grande velocità a temperatura ambiente. TOBA3: Questi DPP intendono proteggere dai seguenti rischi: Dispositivi di protezione degli occhi e del viso, contro le radiazioni ottiche e altri rischi o pericoli specifici connessi alla saldatura elettrica ad arco o tecniche affini, taglio o operazioni simili.

PT OCULOS DE PROTEÇÃO- Limitação de uso: RECOMENDAÇÕES: Os óculos de proteção contra as partículas lançadas em alta velocidade utilizados por cima de óculos oftálmicos standard, podem transmitir os choques e portanto ocasionar um risco para o usuário. RECOMENDAÇÕES: No caso de pessoas extremamente sensíveis, em determinadas circunstâncias este produto pode provocar reações alérgicas consequentes ao contato da pele com determinados materiais. Nesse caso, aconselhamos interromper o uso e consultar um médico. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar o EPI num local seco e ventilado, ao abrigo da luz solar ou calor direto. Instruções de transporte: Transporte em sua embalagem original. Os óculos devem ser transportados com cuidado. Evite impactos e quedas de objetos pesados sobre os óculos. Pode ser necessário lavar regularmente as lentes. Limpeza a seco não é permitida, sempre lavar com água corrente (20°C ± 5°C) e detergentes neutro. Para desinfetar as lentes, produtos de limpeza do próprio fabricante com instruções de uso podem ser adicionados a uma solução de limpeza. Utilizados em circunstâncias normais, os óculos oferecem uma proteção adequada para 6 meses ou mais (até 2 anos). RECOMENDAÇÕES: As lentes riscadas deverão ser substituídas ou destruídas. **Marcação:** •Marcação das hastes: - ①Identificação do fabricante / - ②Número da norma / - ③Campo de aplicação (se necessário) / ④Símbolo de resistência reforçada/resistência partículas projetadas em alta velocidade/temperaturas extremas (se necessário) / - ⑤Marcação CE /- ⑥Marcação ANSI /- ⑦ Classificação balística (MIL-PRF-31013). •Marcação das lentes: □ Classe de protecção (filtro unicamente) / - □Identificação do fabricante / - □Classe óptica / - □Símbolos de identificação de resistência mecânica / - □Resistência para o deterioração de superfícies causado por partículas finas / - □Símbolo de resistência ao embaciamento / - □Marcação CE /- □Marcação ANSI. •TABLE1: ❶ Símbolo para os campos de aplicação - ❷ Símbolos / ❸ Designação / ❹ Descrição da área de aplicação / ❺ Nenhum símbolo / ❻ Básico / ❼ Riscos mecânicos indeterminados e riscos provenientes dos raios ultravioletas, visíveis, infravermelhos e da radiação solar / ❽ Líquidos / ❾ Líquidos (pequenas gotas) / ❿ Partículas grossas de poeira / ⓫ Poeira com partículas > 5µm de diâmetro / ⓬ Gases e finas partículas de poeira / ⓭ Gases, vapores, sprays, fumos e poeiras com partículas < 5 µm de diâmetro / ⓮ Símbolos de identificação de resistência mecânica / ⓯ Symboles - ⓰ Exigências relativas à resistência mecânica / ⓱ Resistência reforçada (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Impacto de baixa energia (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Impacto de energia média (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ a temperaturas extremas (55±2°C e -5±2°C). / ⓐ Classe de protecção (filtro unicamente) / ⓑ Norma / ⓒ Código / ⓓ Cor / ⓔ Filtros para soldadura / ⓕ Filtros Ultravioletas / ⓖ Filtros Infravermelhos / ⓗ Filtros para proteção solar / ⓘ Filtros solares (com especificação IR) / •RECOMENDAÇÕES: Caso a lente e a haste não tenham os mesmos códigos F, B ou A, os óculos atenderão apenas às exigências mínimas. •RECOMENDAÇÕES: Se for exigido o reconhecimento melhorado das cores para os filtros ultravioletas, a proteção ocular é identificada pela letra C, imediatamente após o número do escalonamento dos filtros, por exemplo tonalidade 2C. Se o número de escalonamento não for seguido pela letra C para os filtros ultravioletas, a perceção de cor pode ser alterada. •RECOMENDAÇÕES: Caso uma proteção contra partículas projetadas em alta velocidade com temperaturas extremas seja requerida, a letra T deverá aparecer nos óculos logo depois da marcação contra o impacto, ou seja FT, BT ou AT. Caso a marcação contra o impacto não seja seguida da letra T, os óculos de proteção poderão ser utilizados apenas contra partículas lançadas em alta velocidade, porém com temperatura ambiente. TOBA3: Estes EPI destinam-se a proteger contra os seguintes riscos: Protecção facial e ocular contra a radiação óptica e outros riscos específicos ou perigos gerados pela soldagem com arco eléctrico ou procedimentos semelhantes, corte ou operações semelhantes.

NL BESCHERMENDE BRIL- Gebruiksbeperkingen: WAARSCHUWINGEN: Oogbeschermers tegen zeer snel rondvliegende deeltjes die op gewone optische brillen worden gedragen, kunnen schokken doorgeven en dus een risico inhouden voor de gebruiker. WAARSCHUWINGEN: In sommige gevallen kunnen zeer gevoelige personen allergieën ontwikkelen doordat de huid in aanraking komt met sommige materialen. Gelieve in dat geval een arts te raadplegen. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Sla de PBM op in een droge, geventileerde ruimte verwijderd van zonlicht of directe warmte. Vervoersinstructies: transport in de originele verpakking. De bril moet zorgvuldig worden verplaatst. Vermijdt schokken en vallen van zware voorwerpen op de bril. De glazen moeten regelmatig worden gereinigd. Reinig ze nooit droog, maar steeds onder stromend water (20°C ± 5°C) met lichte detergenten. Met poetsproducten met gebruiksaanwijzing van de fabrikant mag er een sopje worden gemaakt om de brillenglazen te ontsmetten. In gewone omstandigheden geeft de bril u een geschikte bescherming gedurende 6 maanden of langer (tot maximaal 2 jaar). WAARSCHUWINGEN: Gekraste glazen moeten worden vervangen of vernietigd. **Markering:** •Markering op het montuur: - ①Identificatietekenen van de fabrikant / - ②Nummer van de EN-norm / - ③Toepassingsgebied (indien nodig) / ④Symbool voor verhoogde slagvastheid/bestendigheid tegen zeer snel rondvliegende deeltjes/extreme temperaturen (indien nodig) / - ⑤CE-markering /- ⑥ANSI-markering /- ⑦ Steekwerend beschermklasse [MIL-PRF-31013]. •Markering op de glazen: □ Beschermingsfactor (enkel voor de filter) / - □Identificatietekenen van de fabrikant / - □Optische klasse / - □Symbool voor identificatie van de mechanische weerstand / - □Weerstand tegen verslechtering van de oppervlaktes veroorzaakt door fijne deeltjes / - □Symbool voor resistentie tegen dampaanslag / - □CE-markering /- □ANSI-markering. •TABLE1: ❶ Symbool voor de toepassingsgebieden - ❷ Symbolen / ❸ Aard / ❹ Beschrijving van het toepassingsgebied / ❺ Geen symbool / ❻ Basic / ❼ Onbepaalde mechanische risico's en risico's veroorzaakt door ultraviolette, zichtbare, infrarode en zonnestralen / ❽ Vloeistoffen / ❾ Vloeistoffen (druppels) / ❿ Grote stofdeeltjes / ⓫ Stofdeeltjes van > 5µm / ⓬ Gassen en fijne stofdeeltjes / ⓭ Gassen, dampen, verdampte druppeltjes, rook en stofdeeltjes van < 5 µm / ⓮ Symbool voor identificatie van de mechanische weerstand / ⓯ Symboles - ⓰ Vereisten inzake mechanische weerstand / ⓱ Verhoogde slagvastheid (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Slagvastheid bij lage energie (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Slagvastheid bij matige energie (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ bij extreme temperaturen (55±2°C en -5±2°C). / ⓐ Beschermingsfactor (enkel voor de filter) / ⓑ Norm / ⓒ Code / ⓓ DIN / ⓔ Filters voor lassen / ⓕ Ultraviolette filters / ⓖ Infrarode filters / ⓗ Zonbeschermingsfilters / ⓘ Zonnefilters (met IR-filtering) / •WAARSCHUWINGEN: Wanneer de glazen en het montuur niet dezelfde codes F, B of A dragen, voldoet de bril slechts aan de minimumvereisten. •WAARSCHUWINGEN: Als een verhoogde herkenning van kleuren vereist is voor ultraviolette filters, wordt de oogbeschermer angeduid met de letter C direct na het nummer van de beschermingsklasse van de filters, bijvoorbeeld tint 2C. Als het nummer van de beschermingsklasse niet wordt gevolgd door de letter C voor ultraviolette filters, kan de waarneming van kleur worden aangetast. •WAARSCHUWINGEN: Wanneer men bescherming nodig heeft tegen zeer snel rondvliegende deeltjes met extreme temperaturen, dan zullen de glazen onmiddellijk na de letter voor slagvastheid, ook de letter T dragen, dus: FT, BT of AT. Wanneer de markering inzake slagvastheid niet gevolgd wordt door de letter T, mag het glas enkel worden gebruikt als bescherming tegen zeer snel rondvliegende deeltjes met omgevingstemperatuur. TOBA3: Deze PBM zijn bedoeld als bescherming tegen de volgende risico's: Oog- en gezichtsbescherming tegen optische straling en andere specifieke risico's of gevaren bij elektrisch booglassen of aanverwante technieken, snijden of gelijkaardige handelingen.

DE SCHUTZBRILLE- Gebrauchseinschränkungen: WARNHINWEISE: Über normalen Sichtkorrekturbrillen betragene Schutzscheiben gegen Hochgeschwindigkeitsteilchen können Teilcheneinschläge durchlassen und bilden daher eine Gefahr für den Benutzer. WARNHINWEISE: Unter bestimmten Umständen kann der Hautkontakt mit gewissen Metallen bei außergewöhnlich empfindlichen Personen eine allergische Reaktion auslösen. Bitte suchen Sie in solchen Fällen einen Arzt auf. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Die PSA in einem trockenen, gelüfteten Raum und geschützt vor Sonnenlicht oder direkter Hitzeeinwirkung aufbewahren. Transporthinweise: Transport in der Originalverpackung. Transport der Brille ist Vorsicht angebracht. Vermeiden Sie Stöße und eben Sie Acht, dass keine schweren Gegenstände auf die Brille fallen. Die Sichtscheiben müssen regelmäßig werden. Gesäubert niemals trocken, sondern stets in Leitungswasser (20 ± 5°C) mit Zugabe eines Tropfens Geschirrspülmittel. Zur Desinfizierung der Sichtscheiben können Reinigungsmittel des Herstellers nach Angabe der diesen Produkten beiliegenden Gebrauchsanweisung zugegeben werden. Unter normalen Umständen sollte diese Brille einen ausreichenden Schutz für 6 Monate oder mehr (bis zu 2 Jahre) bieten. WARNHINWEISE: Ersatzteile sind möglicherweise vorhanden. **Kennzeichnung:** •Kennzeichnung der Brillengestelle: - ①Herstellerkennzeichen / - ②Europa-Norm Nr / - ③Einsatzbereich (falls erforderlich) / ④Symbol für verstärkte mechanische Festigkeit, Beständigkeit gegen Hochgeschwindigkeitsteichen und Extremtemperaturen / - ⑤CE-Kennzeichnung /- ⑥ANSI-Kennzeichnung /- ⑦ Beschusssklasse [MIL-PRF-31013]. •Kennzeichnung der Sichtscheiben: □ Filterstärkennummer (nur bei Filterbrillen) / - □Herstellerkennzeichen / - □Optiklasse / - □Symbole zur Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit / - □Festigkeit gegen durch Teilchen verursachten Oberflächenabrieb / - □Symbol für Nebelbeständigkeit / - □CE-Kennzeichnung / - □ANSI-Kennzeichnung. •TABLE1: ❶ Symbole für die Einsatzbereiche - ❷ Symbole / ❸ Bezeichnung / ❹ Einsatzbereich / ❺ Kein Symbol / ❻ Grundbrille / ❼ Nicht weiter festgelegte, mechanische Verletzungsgefahren, Gefahren durch sichtbares, Ultraviolett-, Infrarot- und Sonnenlicht / ❽ Flüssigkeiten / ❾ Flüssigkeiten (Tröpfchen) / ❿ Staubpartikel mit großem Durchmesser / ⓫ Stäube aller Art mit Teilchendurchmessern von über 5 µm / ⓬ Gase und Feinstaub / ⓭ Gase, Dämpfe, Sprühtröpfchen, Rauchgase und Staubteilchen mit Durchmessern unter 5 µm / ⓮ Symbole zur Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit / ⓯ Symboles - ⓰ Mechanische Beständigkeit gegen / ⓱ Verstärkte Festigkeit (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Beständig gegen Niederenergieteichen (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Beständig gegen Teichchen mittelstarker Energie (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ zu dem extremen Temperaturen (55±2°C et -5±2°C). / ⓐ Filterstärkennummer (nur bei Filterbrillen) / ⓑ Norm / ⓒ Code / ⓓ Stufe / ⓔ Filter zum Schweißen / ⓕ Ultravioletttfilter / ⓖ Infrarot-Filter / ⓗ Sonnenschutzfilter / ⓘ Solarfilter (mit IR-Filter) / •WARNHINWEISE: Wenn Sichtscheiben und Brillengestell keine identischen Festigkeits-Codes F, B oder A aufweisen, biete die Brille nur Minimalschutz. •WARNHINWEISE: Wenn bei Ultravioletttfiltern eine verbesserte Farberkennung erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz unmittelbar nach der Codezahl für die Buchstaben C gekennzeichnet werden. Wenn der Schritttnummer nicht der Buchstabe C für Ultravioletttfilter folgt, kann die Farbwahrnehmung verändert werden. •WARNHINWEISE: Falls Schutzwirkung gegen Hochgeschwindigkeitsteilchen bei Extremtemperaturen gefordert wird, müssen die Sichtscheiben nach den Aufprall-Beständigkeitsbuchstaben ein T tragen, d.h. FT, BT oder AT. Wenn die Aufprallbeständigkeit nicht mit dem zusätzlichen T gekennzeichnet ist, bieten die Sichtscheiben nur Schutz gegen Hochgeschwindigkeitsteilchen mit Zimmertemperatur. TOBA3: Diese PSA schützen vor folgenden Risiken: Augen- und Gesichtsschutz gegen optische Strahlung und andere spezifische Risiken oder Gefahren durch Lichtbogenschweißen oder verwandte Verfahren, Stanzen oder ähnliche Anwendungen.

PL OKULARY OCHRONNE- Ograniczenia użytkowania: OSTRZEŻENIA: Zabezpieczenia wzroku przed cząsteczkami poruszającymi się z dużą prędkością noszona na standardowych okularach korekcyjnych mogą przenosić uderzenia i w konsekwencji powodować zagrożenie dla użytkownika. OSTRZEŻENIA: W niektórych okolicznościach, istnieje możliwość powstawania u osób wyjątkowo wrażliwych, alergii spowodowanych kontaktem skóry z niektórymi materiałami; w takim przypadku należy skonsultować się z lekarzem. **Przechowywanie/czyszczenie:** Środki ochrony indywidualnej należy stosować w suchym, przewietrzanym miejscu, z dala od promieni słonecznych i źródeł ciepła. Instrukcje transportowe: Transport w oryginalnym opakowaniu. Należy zachować uwagę podczas przenoszenia okularów. Unikać uderzeń oraz sytuacji, w których ciężkie przedmioty mogą spaść na okulary. Okulary należy regularnie czyścić. Nie czyścić na sucho, zawsze używać bieżącej wody (20°C ± 5°C) z łagodnym detergentem. Produkty do czyszczenia producenta z instrukcją obsługi mogą być dodane do roztworu czyszczącego do dezynfekcji okularów. Okulary używane w normalnych warunkach zapewnią odpowiednią ochronę przez 6 miesięcy lub dłużej (do 2 lat). OSTRZEŻENIA: Zarysowane okulary należy wymienić lub wyrzucić. Istnieje możliwość uzyskania części zamiennych. **Oznakowanie:** •Oznakowanie mocowania: - ①Identyfikacja producenta / - ②Numer standardowy / - ③Zakres zastosowania (jeżeli niezbędny): / ④Symbole wzmocnienia /odporności na cząsteczki wyrzucane z dużą prędkością/maksymalne temperatury (jeżeli zachodzi potrzeba) / - ⑤Oznaczenie CE /- ⑥Oznaczenie ANSI /- ⑦ Klasa balistyczna [MIL-PRF-31013]. •Oznakowanie okularów: □ Numer stopnia (tylko filtr) / - □Identyfikacja producenta / - □Klasa optyczna / - □Symbol identyfikacji wytrzymałości mechanicznej / - □Odporność na uszkodzenie powierzchni przez drobne cząstki / - □Symbol odporności na parowanie / - □Oznaczenie CE /- □Oznaczenie ANSI. •TABLE1: ❶ Symbol zakresu zastosowania - ❷ Symbolika / ❸ Opis / ❹ Opis zakresu zastosowania / ❺ Brak symbolu / ❻ Podstawowy / ❼ Ryzyka mechaniczne nieokreślone i ryzyka związane z promieniowaniem ultrafioletowym, widocznym, podczerwonym i słonecznym / ❽ Płyny / ❾ Płyny (krople) / ❿ Duże cząsteczki kurzu / ⓫ Kurz o wielkości cząsteczki > 5 µm / ⓬ Gaz i małe cząsteczki kurzu / ⓭ Gaz, opary, krople pary, spaliny i kurz o wielkości cząsteczki < 5 µm / ⓮ Symbol identyfikacji wytrzymałości mechanicznej / ⓯ Symboles - ⓰ Wymagania dotyczące wytrzymałości mechanicznej / ⓱ Wytrzymałość wzmocniona (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Wytrzymałość na niską energię (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Wytrzymałość na średnią energię (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ w skrajnych temperaturach (55±2°C i -5±2°C). / ⓐ Numer stopnia (tylko filtr) / ⓑ Norma / ⓒ Kod / ⓓ Barwa / ⓔ Filty do spawania / ⓕ Filtry promieniowania ultrafioletowego / ⓖ Filtry promieniowania podczerwonego / ⓗ Filtry przeciwsłoneczne /

вимоги до механічної стійкості / ⑰ Підвищена стійкість (Ø 22mm / 5.1 m / s) ⑱ Стійкість до часток з низькою кинетичною енергією (Ø 6 mm / 45 m / s) / ⑲ Стійкість до часток з середньою кинетичною енергією (Ø 6 mm / 120 m / s) / ⑳ при роботі в діапазоні температур навколишнього середовища від - 5±2°C до 55±2°C. / ⓐ Номер партії (тільки фільтри) / ⓑ Стандарт / ⓒ Код / ⓓ Відтінок / ⓔ Фільтри для зварювання / ⓕ Ультрафіолетові фільтри / ⓖ Інфрачервоні фільтри / ⓗ Сонячні фільтри / ⓘ Сонячні фільтри (зі специфікацією IR) / •ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо лінзи і оправа не мають однакових кодів F, B або A, захисні окуляри будуть відповідати тільки мінімальним вимогам. •ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо для ультрафіолетових фільтрів потрібне поліпшене розпізнавання кольору, то обраний захист для очей ідентифікується літерою C відразу після номера коду відтінку фільтра, наприклад, відтінку 2C. Якщо після коду відтінку не йде літера C для ультрафіолетових фільтрів, сприйняття кольору може бути порушено. •ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо необхідний захист від часток, що з великою швидкістю і мають екстремальні температури, вибрані захисні лінзи повинні мати маркування у вигляді символу T, зазначеного відразу ж після кодів ударостійкості, тобто FT, BT або AT. Якщо після маркування ударостійкості символ T відсутній, захисні окуляри слід використовувати тільки для захисту від часток, що з високою швидкістю, що мають температуру навколишнього середовища. TOBA3: Ці засоби індивідуального захисту призначені для захисту від таких ризиків: Захист очей і обличчя від оптичного випромінювання та інших специфічних ризиків і небезпек, що виникають у процесі дугового зварювання, або пов'язаних з ними методів, різання і аналогічних операцій.

RU ОЧКИ ЗАЩИТНЫЕ- Ограничения в применении: ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Защитные линзы от частиц, с высокой скоростью, установленные на обычных стандартных оптальмологических очках, могут передавать ударные нагрузки и тем самым создавать риск для пользователя. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: В некоторых случаях, у чувствительных людей могут возникать аллергические реакции на контакт с кожей определенных материалов. В случае возникновения такой реакции, обратитесь к врачу. **Хранению/Чистке:** Хранить СИЗ в сухом, проветренном помещении, вдали от солнечных лучей или прямых источников тепла. Инструкции по транспортировке: Транспортировать в оригинальной упаковке. Транспортировка очков должна осуществляться с предельной осторожностью. Очки не должны подвергаться ударам или падению на них тяжёлых предметов. Следует периодически чистить линзы очков. Не производить сухую чистку, всегда промывать в проточной воде (20°C ± 5°C) с мягким моющим средством. Для дезинфекции линз к очищающему раствору можно добавлять чистящие средства, предлагаемые производителем. При использовании в нормальных условиях данное средство защиты глаз будет обеспечивать надлежащую защиту в течение 6 месяцев и более (до 2 лет). ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Поцарапанные линзы должны быть заменены или утилизированы. **Маркировка:** •Маркировка оправ: - ①Маркировка изготовителя / -②Номер данного стандарта / - ③Область применения (при необходимости) / ④Код повышенной прочности/устойчивости к высокоскоростным частицам / экстремальным температурам (при необходимости) / - ⑤Маркировка CE /- ⑥Маркировка ANSI /- ⑦ Класс баллистической защиты [MIL-PRF-31013]. •Маркировка линз: □ Номер партии (только фильтры) / - □Маркировка изготовителя / - □Оптический класс / - □Код идентификации механической прочности / - □Стойкость к повреждению поверхности мелкими частицами / - □Символ устойчивости к воздействию паров / - □Маркировка CE /- □Маркировка ANSI. •TABLE1: ❶ Коды для областей применения - ❷ Символы / ❸ Описание / ❹ Описание области применения / ❺ Без символа / ❻ Общая / ❼ Механические риски неопределенного характера и риски от излучения ультрафиолетового, видимого, инфракрасного спектра и солнечного света / ❽ Жидкости / ❾ Жидкости (капли) / ❿ Крупные частицы пыли / ⓫ Пыль с размерами частиц > 5 мкм / ⓬ Газы и мелкие частицы пыли / ⓭ Газы, пары, аэрозоли, дымы и частицы пыли, имеющие размер < 5 мкм / ⓮ Код идентификации механической прочности / ⓯ Symboles - ⓰ Соответствующие требования к механической прочности / ⓱ Повышенная прочность (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Защита от частиц с низкой кинетической энергией (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Защита от частиц со средней кинетической энергией (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ при работе в диапазоне температур окружающей среды от -5±2°C до 55±2°C. / ⓐ Номер партии (только фильтры) / ⓑ Стандарт / ⓒ Код / ⓓ Оттенок / ⓔ Светофильтры сварочные / ⓕ фильтры ультрафиолетовые / ⓖ Фильтры инфракрасные / ⓗ Фильтры солнцезащитные / ⓘ Фильтры солнцезащитные (с фильтрацией IR) / •ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Если линзы и оправа не имеют одинаковых кодов F, B или A, защитные очки будут отвечать только минимальным требованиям. •ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Если для ультрафиолетовых фильтров требуется повышенное распознавание цвета, то средство защиты глаз маркируется буквой C сразу после градационного шифра фильтра (например, степень затемнения 2C). Если после градационного шифра ультрафиолетового фильтра буква C отсутствует, то восприятие цвета может быть искаженным. •ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Если необходима защита от частиц, с большой скоростью с экстремальными температурами, выбранные защитные линзы должны иметь маркировку в виде символа T, указанного сразу же после кодов ударопрочности, то есть FT, BT или AT. Если после маркировки ударопрочности символ T отсутствует, защитные очки следует использовать только для защиты от частиц, с высокой скоростью, имеющих температуру окружающей среды. TOBA3: Данные СИЗ предназначены для защиты от следующих рисков: Защита глаз и лица от оптического излучения и других специфических рисков или опасностей, связанных с дуговой электросваркой, пайкой, резкой и похожими действиями.

TR KORUYUCU GÖZLÜKLER- Kullanım sınırları: UYARILAR: Standart oftalmik gözlüklerin üzerine takılan yüksek hızda atılan partiküllere karşı koruma sağlayan gözlükler darbeleri iletebilir ve bunun sonucunda kullanıcı için risk oluşturabilirler. UYARILAR: Bu gözlükler hassas kişilerde alerjilere neden olabilirler; bu durumda lütfen bir doktora başvurun. **Saklama/Temizleme koşulları:** KKD'yi güneş ışığından veya doğrudan ısıdan uzak, kuru ve havalandırılmış bir alanda saklayın. Taşıma talimatları: Orijinal ambalajında taşıyın. Gözlük dikkatle taşınmalıdır. Çarpmalardan ve gözlük üzerine ağır cisimlerin düşmesinden kaçının. Camları düzenli olarak temizlenmelidir. Kuru değil, daima akan su altında (20°C ± 5°C) hafif deterjanlarla temizleyin. Camların dezenfekte edilmesi için, temizlik solüsyonuna kullanım kılavuzu bulunan üreticinin temizlik ürünleri ilave edilebilir. Normal durumlarda kullanılır. Bu gözlük 6 ay ya da daha fazla (2 yıla kadar) yeterli koruma sunabilir. UYARILAR: Çizilen camlar değiştirilmeli ya da atılmalıdır. **Markalama:** •Montür işaretleri: - ①Uretici tanımlaması / - ②Bu normun numarası / - ③Kullanım alanı (gerekirse) / ④Güçlendirilmiş sağlamlık/yüksek hızda atılan partiküllere direnç/ayrısı sıcaklar simgesi (gerekirse) / - ⑤CE işareti /- ⑥ANSI işareti /- ⑦ Balistik derecesi [MIL-PRF-31013]. •Cam işaretleri :: □ Ölçek numarası (sadece filtreler) / - □Uretici tanımlaması / - □Optik sınıfı / - □Mekanik direnç tanımlama simgesi / - □İnce partiküllerle yüzeylerin hasar görmesine karşı direnç / - □Buğulanma direnci sembolü / - □CE işareti /- □ANSI işareti. •TABLE1: ❶ Kullanım alanı simgesi - ❷ Semboller / ❸ Tanım / ❹ Kullanım alanı açıklaması / ❺ Sembol yok / ❻ Genel kullanım / ❼ Belirsiz mekanik riskler ve ultraviyole ışınlar, görünür, enfraruj ve güneş ışınlarından kaynaklanan riskler / ❽ Sıvılar / ❾ Sıvı (damla) / ❿ Büyük toz partikülleri / ⓫ 5 µm'den büyük partiküllere sahip toz / ⓬ Gaz ve ince toz partikülleri / ⓭ Gaz, buharlar, buharlaşmış damlalar, 5 µm'den küçük partiküllere sahip toz ve dumanlar / ⓮ Mekanik direnç tanımlama simgesi / ⓯ Symboles - ⓰ Mekanik dirence ilişkin gereksinimler / ⓱ Güçlendirilmiş dayanıklılık (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Düşük enerjili etki (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Ortalama enerjili etki (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ i aşırı yüksek ve düşük sıcaklıklarda (55±2°C ve -5±2°C). / ⓐ Ölçek numarası (sadece filtreler) / ⓑ Norm / ⓒ Kod / ⓓ Gölge / ⓔ Kaynak filtreleri / ⓕ Ultraviyole filtreler / ⓖ Kızılötesi filtreler / ⓗ Güneş ışığı filtresi / ⓘ Güneş ışığı filtresi (Kızılötesi özellikli) / •UYARILAR: Cam ve montür aynı F, B ya da A kodlarına sahip değilse, koruyucu gözlük sadece minimal ihtiyaçlara cevap verecektir. •UYARILAR: Ultraviyole filtrelerde gelişmiş renk tanımlama gerekiyorsa seçilecek göz koruyucunun ölçü kod numarasının ardından C harfi gelmelidir (örn. 2C-ton). Kod numarasının ardından C harfi gelmiyorsa, renk algılaması doğru şekilde olmayabilir. •UYARILAR: Yüksek hızda atılan partiküllere karşı koruma ya da aşırı sıcaklara karşı koruma isteniyorsa, seçilen göz koruyucu darbeye karşı işaretten hemen sonra T harfiyle işaretli olacaktır; yani FT, BT ya da AT. Darbeye karşı koruma işaretinden sonra T harfi yoksa, göz koruyucu sadece ortam sıcaklığında, yüksek hızda atılan partiküllere karşı kullanılacaktır. TOBA3: Bu KKD'ler aşağıdaki risklere karşı koruma amaçlıdır: (KKD : Kişisel Koruyucu Donanım) Optik radyasyona ve elektrik arkı kaynak işleminin veya benzeri işlemlerin, kesim operasyonunun ya da benzeri operasyonların oluşturduğu diğer belirli risklere veya tehlikelere karşı göz ve yüz korumasıdır.

ZH 防护眼镜- 使用限制: 重要提示：在标准眼镜之上的护目装置会传导冲击力，因此可能给佩带者带来一定风险。 重要提示：当与皮肤接触时，镜框可能会使敏感人群产生过敏反应，在这种情况下请遵医嘱。 **存放说明/清洗:** 请将个人防护装备储存于干燥、通风处，避免阳光直射和直接加热。 运输说明：以原始包装运输。 携带运输眼镜应该小心谨慎。 避免重撞或重物落在眼镜上。 定期清洗镜片。 禁止干擦镜片，应用加有温和洗涤剂的水清洗，水温应保持在室温（20 度±5 度）。可将符合制造商使用说明要求的消毒剂加入清洗液中，以消毒镜片。 如正常使用，本滤镜可提供 6 个月以上的防护（最多至 2 年）。 重要提示：有划痕的镜片应及时更换或报废。 **标记：**•镜框标识: - ①制造商识别号 / - ②该标准号 / - ③使用领域（如果需要标注的话） / ④增强强度符号 / 抗高速颗粒符号 / 极高温度符号(如果需要标注的话) / - ⑤CE 标志 /- ⑥ANSI 标志 /- ⑦ 防弹等级[MIL-PRF-31013]. •镜片标识: □ 级别号(只用于滤光镜片) / - □制造商识别号 / - □光学等级 / - □机械强度符号 / - □抵抗微粒对表面的侵害 / - □耐蒸汽标识 / - □CE 标志 /- □ANSI 标志. •TABLE1: ❶ 使用领域所用符号 /使用领域 - ❷ 符号 / ❸ 名称 / ❹ 使用领域描述 / ❺ 无任何标识 / ❻ 基本领域 / ❼ 该领域未明确指出机械风险及由紫外线、可见光、红外线和日光可能带来的风险 / ❽ 液体 / ❾ 液体（液滴） / ❿ 大颗粒灰尘 / ⓫ 灰尘颗粒大小>5 微米 / ⓬ 气体和微小灰尘颗粒 / ⓭ 气体、蒸汽、喷雾、烟雾和灰尘颗粒大小<5 微米 / ⓮ 机械强度符号 / ⓯ Symboles - ⓰ 机械强度要求 / ⓱ 增强强度(Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ 低能量冲击(Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ 中能量冲击(Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ 过冷过热（55±2°C ef -5±2°C） / ⓐ 级别号(只用于滤光镜片) / ⓑ 标准 / ⓒ 代码 / ⓓ 色度 / ⓔ 焊接防护滤镜 / ⓕ 紫外线防护滤镜 / ⓖ 红外线防护滤镜 / ⓗ 日光防护滤镜 / ⓘ 日光防护滤镜（带红外防护） / •重要提示：在等级 F、B 和 A 范围内如果出现镜片及镜框等级不符的情况，整套安全眼镜应该以较低的安全等级为准。 •重要提示：若紫外线防护滤镜需要附带颜色感知标识，则视力防护设备的等级编号后将带有字母 C，如暗色 2C。 若紫外线防护滤镜的等级编号后未附带字母 C，则颜色感知可能有所减弱。 •重要提示：如果需要抵抗极高温度下的高速颗粒，应紧接着所选安全眼镜上标识的冲击符号之后标上字母 T（即 FT、BT 或 AT）。 如果冲击符号之后未标字母 T，则此安全眼镜仅用于抵抗室温下的高速颗粒。TOBA3: 这些防护用品旨在防范以下风险： 眼睛和面部的防护，用于抵御光辐射和其他因电弧焊接或相关工艺、切割或类似操作而产生的特定危险或危害。

SL VARNOSTNA OČALA- Omejitev pri uporabi: OPOMBA: Zaščitna stekla proti pršečim delcem pri veliki hitrosti, ki jih nosimo na standardnih oftalmoloških steklih z dioptrijo, ne ublažujejo udarce in so lahko tvegana za uporabnika. OPOMBA: Takšna očala lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, zato vam priporočamo, da se pred uporabo posvetujete z zdravnikom. **Hrambo/Čiščenje:** Osebno zaščitno opremo shranjujte v suhem in prezračevanem prostoru, stran od sončne svetlobe ali neposredne toplote. Navodila za transport: Transport v originalni embalaži. Preprečite udarce in padce težkih predmetov na očala. Očala morate hraniti in nositi v originalnem pakiranju. Stekla za očala morate redno čistiti. Nikoli jih ne čistite na suho, ampak vedno po tekočo vodo (20°C ± 5°C) in z blagim detergentom. Proizvodi za čiščenje, ki jih proizvajalec priporoča, se lahko dodajo čistilni raztopini zaradi dezinfekcije stekel. V normalnih okoliščinah naj bi ta očala nudila ustrezno zaščito 6 mesecev ali več (do 2 leti). OPOMBA: Spraskana ali poškodovana očala morate zamenjati. **Označevanje:** •Oznaka za sestavljanje: - ①Identifikacija proizvajalca / - ②Številka norme / - ③Kraj uporabe (po potrebi) / ④Simbol za jakost in ojačanost/ odpornosti proti drobnim razletenim delcem pri veliki hitrosti in pri izjemno visokih temperaturah (po potrebi) / - ⑤Oznaka CE /- ⑥Oznaka ANSI /- ⑦ Ocena balistične zaščite po standardu [MIL-PRF-31013]. •Oznake stekel: □ Številka serije (samo filter) / - □Identifikacija proizvajalca / - □Optični razred / - □Simbol za identifikacijo za mehanično odpornost / - □Odpornost proti obrabi površin iz drobnih delcev / - □Simbol odpornosti proti megli / - □Oznaka CE /- □Oznaka ANSI. •TABLE1: ❶ Simbol za področja uporabe / kraj uporabe - ❷ Simboli / ❸ Oznaka / ❹ Opis področja uporabe / ❺ Ni simbola / ❻ Splošna uporaba / ❼ Nedoločeni mehanični riziki, rizik izpostavljenosti ultravijoličastim žarkom, vidnim žarkom, infrardečim žarkom in sončnim žarkom / ❽ Tekočine / ❾ Tekočina (kapljice) / ❿ Veliki delci prahu / ⓫ Prah, velikost delcev > 5µm / ⓬ Plin in drobni delci prahu / ⓭ Plin, pare, kapljice, izhlapevanje, dimi, prah, velikost delcev < 5 µm / ⓮ Simbol za identifikacijo za mehanično odpornost / ⓯ Symboles - ⓰ Relativne zahteve za mehanično odpornost / ⓱ Ojačana trdnost (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Vpliv slabega udarca (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Vpliv srednjega udarca (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ pri ekstremnih temperaturah (55±2°C in 5±2°C) / ⓐ Številka serije (samo filter) / ⓑ Standard / ⓒ Kod / ⓓ Odtenek / ⓔ Varilni filtri / ⓕ Ultravijolični filtri / ⓖ Infrardeči filtri / ⓗ Sunglare filter / ⓘ Sunglare filter (s specifikacijo IR) / •OPOMBA: Če stekla in okvir nimata enake kode F, B ali A, potem zaščitna očala ne ustrezajo minimalnim zaščitnim zahtevam. •OPOMBA: Če je za ultravijolične filtre potrebno izboljšano prepoznavanje barv, mora biti izbrana zaščita oči označena s črko C takoj za številko kode za številko lestvice, na primer za 2C-senci. Če številki kode ne sledi črka C, je lahko zaznavanje barve moteno. •OPOMBA: Če je potrebna zaščita proti razletenim delcem pri velikih hitrostih in ekstremnih temperaturah, bodo zaščitna stekla označena s črko T takoj po oznaki zaščite proti udarcem, na primer FT, BT ali AT. Če po oznaki za zaščito proti udarcem ni napisana črka T, je zaščita za oči predvidena samo za zaščito pred pršečimi delci pri velikih hitrostih sobne temperature. TOBA3: Ta osebna zaščitna oprema je namenjena zaščiti pred naslednjimi tveganji: Zaščita za oči in obraz pred optičnim sevanjem in drugimi posebnimi tveganji ali nevarnostmi, ki se pojavljajo pri električnem obločnem varjenju in z njim povezanih postopkih, rezanju ali podobnih delih.

ET KAITSEPRILLID- Kasutuspiirangud: HOIATUSED: Kui prille kaitseks suure kiirusega liikuvate osakeste eest kantakse tavaliste dioptriliste prillide peal, võivad nad viimastele löögienergiat üle anda, põhjustades nii kasutajale vigastuste ohtu. HOIATUSED: Mõningates tingimustes võib ülitundlikkusega isikutel teatavate materjalide nahaga kokkupuutumisel tekkida allergiline reaktsioonax, sellistel juhtudel tuleb pöörduda arsti poole. **Ladustamine/Puhastus:** Hoida isikukaitsevahendit kuivas ventileeritud kohas eemal päikesevalgusest või otsesest kuumusest. Transpordijuhised: Transportige originaalpakendis. Prille tuleb transportida ettevaatlikult. Vältige lööke ning raskete objektide kukkumist prillide peale. Mitte hõõruda klaase kuivalt, vaid pesta jooksva vee all (20°C ± 5°C), kasutades mitteagressiivseid pesemisvahendeid. Klaaside desinfitseerimiseks võib pesulahusesse lisada tootja puhastusvahendeid vastavalt kasutusjuhendile. Normaalsetes kasutustingimustes tagavad prillid piisava kaitse 6 kuuks ja pikemaks ajaks (kuni 2 aastat). HOIATUSED: Kriimustatud klaasid tuleb vahetada ja jäätmestada. **Märgistus:** •Raamide märgistus: - ①Valmistaja logotüüp / - ②Antud standardi number / - □Kasutuskeskkond (vajaduse korral) / ④Kõrgendatud vastupidavuse/löögikindluse suure kiirusega liikuvate osakeste vastu/piirtemperatuuride vastu (vajaduse korral) tinglik tähistus / - ⑤CE-märgis /- ⑥ANSI-märgis / - ⑦ Harjutusväija katsetus [MIL-PRF-31013]. •Klaaside märgistus: □ Liini number (ainult filtri jaoks) / - □Valmistaja logotüüp / - □Optiline klass / - □Mehaanilise vastupidavuse tinglik tähistus / - □Vastupidavus väikeste osakeste poolt tekitatavatele pinnakahjustustele / - □Udukindlue sümbol / - □CE-märgis /- □ANSI-märgis. •TABLE1: ❶ Kasutuskeskkondade tinglikud tähistused - ❷ Sümbolid / ❸ Tähistus / ❹ Kasutuskeskkonna kirjeldus / ❺ Sümbolid puuduvad / ❻ Põhiline / ❼ Määramata mehaaniline risk ja ultravioletse, nähtava ning infrapunase ja päikesekiirgusega seotud risk / ❽ Vedelad / ❾ Vedelikud (pritsmed) / ❿ Suuremõõtmelised tolmuosakesed / ⓫ Tolm osakestega >5µm / ⓬ Gaasid ja väikesemõõtmelised tolmuosakesed / ⓭ Gaas, aurud, aurustumisel tekkinud piisad, suits ja tolm osakestega <5µm / ⓮ Mehaanilise vastupidavuse tinglik tähistus / ⓯ Symboles - ⓰ Nõuded mehaanilisele vastupidavusele / ⓱ Kõrgendatud vastupidavus (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Vastupidavus väikese energia korral (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Vastupidavus keskmise energia korral (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ äärmuslikel temperatuuridel (55±2°C et -5±2°C). / ⓐ Liini number (ainult filtri jaoks) / ⓑ Standard / ⓒ Kood / ⓓ Toon / ⓔ Keevitusfiltrid / ⓕ Ultraviolettfiltrid / ⓖ Infrapunafiltrid / ⓗ Päikesekaitsefiltrid / ⓘ Päikesefiltrid (infrapunakiirguse filtriga) / •HOIATUSED: Kui prillidel ja raamidel on erinevad koodid F, B või A, vastavad kaitseprillid ainult neist minimaalsetele nõuetele. •HOIATUSED: Kui ultraviolettfiltrite puhul on vaja suuremat värvide äratundmist, on silmakaitsevahendil märgitud C-täht kohe pärast filtriskaala numbrit, näiteks toon 2C. Kui skaalanumbri järel C-tähte ei ole, võib ultraviolettfiltrite puhul värvitaju olla muutunud. •HOIATUSED: Vajadusel kaitsta suure kiirusega liikuvate osakeste löökide vastu piirtemperatuuridel märgistatakse vastavad kaitseprillid löögikaitse tähise järel paikneva tähega T, s.t. FT, BT või AT. Kui löögikaitse tingliku tähise järel puudub täht T, kuuluvad kaitseprillid kasutamiseks ainult kaitseks suure kiirusega liikuvate osakeste vastu ümbritseva õhu temperatuuril. TOBA3: Need isikukaitsevahendid on ette nähtud kaitseks järgmiste riskide vastu: Silmade ja näo kaitse optilise kiirguse ja muude elektrikaarkeevitusest või juurdekuuluvatest protsessidest, lõikamisest või samalaadsetest tööoperatsioonidest tingitud spetsiifiliste riskide või ohtude vastu.

LV ĀIZSARGBRILLES- Lietošanas termiņi: ĪSPEJAMAI: Ja acu aizsargi, kas pasargā pret daļiņām, kas pārvietojas lielā ātrumā, tiek nēsāti virs redzi koriģējošajām standarta brillēm, tie var izraisīt triecienus, tādējādi radot risku šīs aizsargierīces nēsātājam. ĪSPEJAMAI: Šīs brilles var izraisīt alerģiskas reakcijas, tādā gadījumā, lūdzu, konsultējieties ar ārstu. **Glabāšana/Tīrīšanas:** Uzglabājiet sausā, vēdinātā vietā, kur uz to neiedarbojas saules gaisma vai tiešs siltums. Transportēšanas norādījumi: Pārvadāšana oriģinālajā iepakojumā. Brilles jāpārvadā, ievērojot piesardzību. Izvairīties no triecieniem un no brillu saskares ar smagiem, krītošiem priekšmetiem. Brillu okulāri jātīra regulāri, tos nedrīkst pakļaut sausai apstrādei, tīrīšana jāveic zem tekoša ūdens strūklas (20°C ± 5°C), lietojot vieglas mazgāšanas līdzekļus. Lai dezinficētu brillu aizsargstiklus, mazgāšanas procesā var tikt izmantoti ražotāja ieteiktie tīrīšanas līdzekļi, ņemot vērā to lietošanas instrukciju. Brillu lietošana normālos apstākļos nodrošinās atbilstošu aizsardzību 6 mēnešus vai pat ilgāk (līdz 2 gadiem). ĪSPEJAMAI: Saskrāpētos stiklus nepieciešams apmainīt vai izņīcināt. **Marķējums:** •Aizsargbrillu rāmju marķējums: - ①Ražotāja identifikācija / - ②Standarta numurs / - ③Pielietojuma nozare (ja nepieciešams) / ④Simbols, kas norāda uz pastiprinātu izturību/pretestību pret daļiņām, kas traucas ar lielu ātrumu/ pret gāzēm temperatūrām (ja nepieciešams) / -⑤CE zīme /- ⑥ANSI zīme /- ⑦ Ballistiskā kategorija [MIL-PRF-31013]. •Okulāru marķējums: □ Kategorijas numurs (tikai filtrs) / - □Ražotāja identifikācija / - □Optiskā šķira / - □Mehāniskas pretestības simboli / - □Izturība pret smalko daļiņu izraisītu virsmu nolietošanos, bojājumiem. / - □Tvaiku izturības simbols / - □CE zīme /- □ANSI zīme. •TABLE1: ❶ Simboli, kas norāda produkta pielietojuma nozares - ❷ Simboli / ❸ Apzīmējums / ❹ Pielietojuma nozares apraksts / ❺ Neviens simbols / ❻ Vispārēja lietošana / ❼ Dažāda veida mehāniskās apdraudējums. Risks, ko izraisa redzamais ultravioletais starojums, infrasarkanie stari un saules starojums. / ❽ Šķidrumi / ❾ Šķidrumi (pilieni) / ❿ Lielas putekļu daļiņas / ⓫ Putekļu daļiņas, kuru izmēri ir > 5µm / ⓬ Gāze un smalkas putekļu daļiņas / ⓭ Gāze, tvaiks, gāzveida pilieni, dūmi un putekļi, kuru daļiņu izmēri ir < 5 µm / ⓮ Mehāniskas pretestības simboli / ⓯ Symboles - ⓰ Mehāniskās pretestības relatīvās prasības / ⓱ Pastiprināta izturība (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Vājas enerģijas radīts trieciens (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Vidējas enerģijas radīts trieciens (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ no galējām temperatūrām (55±2 °C un -5±2 °C). / ⓐ Kategorijas numurs (tikai filtrs) / ⓑ Standartas / ⓒ Kods / ⓓ Tonis / ⓔ Metinīšanas filtri / ⓕ UV staru filtri / ⓖ Infrasarkano staru filtri / ⓗ Saules aizsardzības filtri / ⓘ Saules filtri (ar IR filtrāciju) / •ĪSPEJAMAI: Ja brillu stikliem un rāmim nav viens un tas pats kods, tad šīs brilles atbilst tikai minimālajām aizsardzības prasībām. •ĪSPEJAMAI: Ja UV filtriem ir nepieciešama pastiprinātā krāsu atpazīšana, tad acu aizsargs tiek izdentificēts ar burtu C uzreiz pēc filtra skalas numura, piemēram, krāsa 2C. Ja pēc skalas numura neseko burts C, tad UV stariem krāsu uztvere var būt traucēta. •ĪSPEJAMAI: Ja produkts nodrošina aizsardzību pret daļiņām, kas pārvietojas lielā ātrumā galējās temperatūrās, vēlamais acu aizsargs tiks marķēts ar burtu T, kas novietots pēc ietekmes marķējuma, attiecīgi, Ft, BT vai AT. Ja ietekmes marķējumam neseko T burts, acu aizsargs var tikt izmantots vienīgi aizsardzībai pret daļiņām, kas pārvietojas lielā ātrumā istabas temperatūrā. TOBA3: Šie IAL ir paredzēti aizsardzībai pret šādiem riskiem: Acu un sejas aizsardzība pret optisko radiāciju un citiem specifiskiem riskiem vai briesmām, ko izraisa elektriskā loka metināšana vai ar to saistīti procesi, griešana vai tamlīdzīgas darbības.

LT APSAUGINIAI AKINIAI- Naudojimo apribojimai: Brīdinājumi: Lęšių apsauga nuo didelių greičiu skriejančių dalelių naudojama su standartiniais oftalmologiniais akiniais gali perduoti smūgius ir taip sukelti pavojų naudotojui. Brīdinājumi: Šie akiniai gali sukelti alergiją jautriems žmonėms, tokiu atveju kreipkitės į gydytoją. **Laikymo/Valymo:** Asmeninės apsaugos priemones laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kur nepatenka tiesioginė saulės šviesa ar tiesioginis karštis. Gabenimo instrukcijos: Transportuoti originalioje pakuotėje. Akiniai turėtų būti vežami atsargiai. Venkite smūgių ir sunkių daiktų užkritimo ant akinių. Reguliariai valykite lęšius. Nevalykite jų sausai, visada po tekančiu vandeniu (20°C ± 5°C), naudodami lengvus valiklius. Į valomąjį tirpalą, skirtą lęšių dezinfekavimui, galima įdėti gamintojo valymo produktų, kurie turi naudojimo instrukciją. Naudojant normaliomis sąlygomis akiniai užtikrina pakankamą apsaugą 6 mėnesiams ir ilgiau (iki 2 metų). Brīdinājumi: Subraižyti lęšiai turi būti pakeisti arba sunaikinti. **Ženklinimas:** •Rėmelių žymėjimas: - ①Gamintojo identifikavimas / - ②Šio standarto numeris / - ③Taikymo sritis (jei būtina) / ④Sustiprinto tvirtumo / atsparumo dideliu greičiu skriejančioms daleloms / aukštai temperatūrai simbolis (jei būtina) / - ⑤CE ženklas /- ⑥Marquage ANSI ženklas /- ⑦ Balistinė klasė [MIL-PRF-31013]. •Lęšių žymėjimas: □ Laipsnio numeris (tik filtras) / - □Gamintojo identifikavimas / - □Optinė klasė / - □Mechaniško atsparumo identifikacijos simbolis / - □Atsparumas paviršiaus sugadinimui smulkiomis dalelėmis / - □Atsparumo aprasojimui simbolis / - □CE ženklas /- □Marquage ANSI ženklas. •TABLE1: ❶ Naudojimo sričių simboliai / taikymo sritis - ❷ Simboliai / ❸ Paskirtis / ❹ Naudojimo srities aprašymas / ❺ Nėra simbolio / ❻ Bendras naudojimas / ❼ Atsitiktinė mechaninė rizika ir rizika, kylanti dėl ultravioletinių, tiesioginių ir infraraudonųjų bei saulės spindulių. / ❽ Skysčiai / ❾ Skystis (lašeliai) / ❿ Didelės dulkių dalelės / ⓫ Dulkės, kurių dalelių apimtis > 5µm / ⓬ Dujos ir smulkios dulkių dalelės / ⓭ Dujos, garai, garų lašeliai, dūmai ir dulkės, kurių dalelių apimtis < 5 µm / ⓮ Mechaniško atsparumo identifikacijos simbolis / ⓯ Symboles - ⓰ Reikalavimai, susiję su mechaniniu atsparumu / ⓱ Sustiprintas tvirtumas (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Susidūrimas su silpna energija (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Susidūrimas su vidutine energija (Ø 6 mm / 120 m/s) / ⓴ esant aukštai temperatūrai (55±2°C ir -5±2°C). / ⓐ Laipsnio numeris (tik filtras) / ⓑ Norma / ⓒ Kodas / ⓓ Atspalvis / ⓔ Suvirinimo filtrai / ⓕ Ultravioleitinių spindulių filtrai / ⓖ Infraraudonųjų spindulių filtrai / ⓗ Apsaugos nuo saulės spinduliuotės filtrai / ⓘ Apsaugos nuo saulės spinduliuotės filtrai (su IR filtru) / •Brīdinājumi: Jeigu lęšis ir rėmeliai neturi to paties kodo F, B ir A, akiniai atitinka tik minimalius keliamus reikalavimus. •Brīdinājumi: Jei ultravioletinių spindulių filtrams reikalingas padidintas spalvų atpažinimas, pasirinkta akių apsauga turi būti pažymėta raidė C iš karto po filtro lygio, pavyzdžiui, 2C atspalvis. Jei po kodo numerio nėra C raidės, spalvos suvokimas gali pablogėti. •Brīdinājumi: Jeigu reikalinga apsauga nuo didelių greičiu skriejančių dalelių aukštoje temperatūroje, lęšių apsauga žymima raide T, kuri yra iš karto po žyma dėl smūgių, tai reiškia FT, BT arba AT. Jei po žyma dėl smūgių nėra raidės T, lęšių apsauga yra naudojama tik nuo didelių greičiu skriejančių dalelių aplinkos temperatūroje. TOBA3: Šios asmeninės apsaugos priemonės yra skirtos apsaugai nuo tokios rizikos: Akių ir veido apsauga nuo intensyvios šviesos ir kitų specifinių rizikų ar pavojų, keliamų elektrolankinio suvirinimo ar panašių procesų metu, pjovimo ar panašių operacijų metu.

SV SKYDDSGLASÖGON- Begränsningar: VARNING: De linsskydd mot höghastighetspartiklar som finns på skyddsglasögon i standardutförande kan vidareförmedla chocker och följaktligen medföra risker för användaren. VARNING: Under särskilda förhållanden är det möjligt att hos extremt känsliga personer allergier uppträder efter epidermal kontakt med vissa material ; om så skulle vara fallet, bör läkare konsulteras. **Förvaring/Rengöring:** Förvara den personliga skyddsutrustningen på ett torrt, ventilerat område, borta från solljus eller direkt värme. Transportinstruktioner: Transport i originalförpackningen. Glasögonen bör hanteras med aktsamhet. Se till att de inte utsätts för stötar och att tunga föremål inte faller på dem. Linserna ska rengöras regelbundet. Får inte rengöras torrt utan alltid i rinnande vatten (20°C ± 5°C) med något milt rengöringsmedel. Tillverkarens rengöringsmedel, användningsanvisningar medföljer, kan tillsättas rengöringslösningen för att desinficera linserna. Används under normala omständigheter, dessa ögonskydd ger ett lämpligt skydd under 6 månader eller mer (upp till 2 år). VARNING: Repade linser ska bytas ut och förstöras. **Märkning:** •Bågarnas märkning: - ①Tillverkarens beteckning / - ②Standardangivelse / - ③Användningsområde (om tillämpligt) / ④Beteckning avseende förstärkt hållfasthet/skydd mot kringflygande partiklar med hög hastighet/ extrema temperaturer (om tillämpligt) / - ⑤EG-märkning /- ⑥ANSI-märkning /- ⑦ Ballistisk klassning [MIL-PRF-31013]. •Linsernas märkning: □ Skyddsfaktor (endast för filter) / - □Tillverkarens beteckning / - □Optisk klass / - □Beteckning avseende mekanisk skyddseffekt / - □Motståndskraft mot ytskador förorsakade av små partiklar / - □Symbol för beständighet mot imma / - □EG-märkning /- □ANSI-märkning. •TABLE1: ❶ Beteckning avseende användningsområde - ❷ Symboler / ❸ Beskrivning / ❹ Beskrivning av användningsområde / ❺ Ingen symbol / ❻ Basutförande / ❼ Ospecificerad mekanisk skyddsverkan och skydd mot ultraviolett ljus och solstrålning / ❽ Vätskor / ❾ Vätska (droppar) / ❿ Större dammpartiklar / ⓫ Damm med en partikelstorlek > 5µm / ⓬ Gaser och finare dampartiklar / ⓭ Gaser, ångor, droppar i sprayform, rök och damm med en partikelstorlek < 5 µm / ⓮ Beteckning avseende mekanisk skyddseffekt / ⓯ Symboles - ⓰ Mekanisk skyddseffekt / ⓱ Förstärkt hållfasthet (Ø 22 mm / 5.1 m/s) ⓲ Hållfast mot mindre energier (Ø 6 mm / 45 m/s) / ⓳ Hållfast mot medelstora energier (Ø 6 mm / 120